

Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

PORTE PAGADO

AÑO XIV

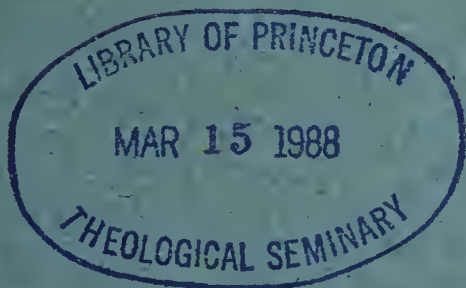
1.º DE JULIO DE 1932

N.º 317

Mensajero Valdense

Sr. Pedro Ad.
O. Buena Hora

PERIÓDICO QUINCENAL DE
LA IGLESIA EVANGÉLICA
VALDENSE SUDAMERICANA



SUMARIO

El reino de Dios. — ¿Vives aún lejos de Cristo? — Fe y esperanza cristiana. — Enséñanos a orar. — Santiago Wildermuth. — Acerca del futuro Partido Evangélico. — Unión Misionera Neotestamentaria. — En memoria de Margarita Plenc de Pastre. — Aventuras con la Biblia en el Brasil. — Ecos Valdenses. — Suscripciones abonadas.

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

ROSARIO. — (URUGUAY)

Suscripción anual adelantada: \$ 2.50 oro uruguayo
o \$ 6.00 m/n argentina.

Dr. JUAN CARLOS PONTET

Médico-Cirujano Partero

Juan L. Lacaze Colonia, R. O.

ERNESTO ROLAND

Actuario Adjunto del Juzgado Letrado
de Comercio de 2.º Turno

Oficinas: MISIONES, 1378
Dom. particular: Paysandú, 1840 bis MONTEVIDEO

Agentes de "MENSAJERO VALDENSE"

URUGUAY

Colonia Valdense y La Paz: Carlos H. Malan.

Rincón del Rey: Alberto Jourdan.

Colonia Suiza: Alfredo Robert.

Cosmopolita: Enrique Beux.

Barker: Emilio Rivoir.

Artilleros: Julio Long.

Quintón: Emilio Gonnet.

Tarariras: Arturo Davyt.

San Pedro: José Negrin.

Estanzuela-Riachuelo: David Barolin.

Colonia: Diego Nimmo.

Miguelete: Jerah Jourdan.

Ombúes, Sarandí y Conchillas: Carlos Negrin.

San Salvador: Juan Daniel Rostan.

Nueva Valdense: Carlos F. Rostan, Estación Bellaco (Río Negro).

Niñ y Silva: Timoteo J. Dalmás Estación Piedras Coloradas (Paysandú).

Montevideo: Emilio Armand Ugón, Miguel Barreiro 3272 (Pocitos).

ARGENTINA

Buenos Aires: Carlos Griot, Paseo Colón 161.

Colonia Belgrano y Rigby: Juan P. Constantino, Estación Wildermuth (F. C. C. A.).

San Carlos Sud, Centro y Norte: Pedro Gardiol, San Carlos Sud (Prov. de Santa Fe)

Rosario Tala: Teófilo Rostan (Prov. de Entre Ríos).

Venado Tuerto: Juan F. Gardiol.

Alejandra: Julio Tourn (Prov. de Santa Fe).

San Gustavo: Esteban Garnier (Prov. de Entre Ríos).

Jacinto Aráuz: Daniel Bonjour Dalmás (F. C. S.).

Villa Alba: Teófilo Vigna.

Triángulo: Augusto Gonnet.

Villa Iris: Juan P. Malán.

Monte Nievas: José Ferrando (F. C. O.).

Corresponsales

Son considerados como corresponsales oficiales de las Iglesias confiadas a su cargo, los señores Pastores y los Evangelistas valdenses.

Para las localidades en donde no hay Pastor ni Evangelista valdense, son considerados como corresponsales los mismos Agentes del periódico.

Condiciones de suscripción:

Un año . . .	\$ 2.50 o u.	\$ 6.— m n.
" semestre .	1.25 "	1.60 "
" trimestre.	0.65 "	1.60 "

A los ministros evangélicos, la mitad de estos precios

NOTA. — El importe de la suscripción debe remitirse al Agente más próximo, directamente o por correo, de una de las siguientes maneras: en efectivo (carta con valor declarado), por giro postal o bancario. Véase en esta página la nómina de los Agentes.

Mensajero Valdense

Año XIV--Núm. 317

1.º de Julio de 1932

DIRECTOR: JUAN PEDRO GONNET

= ROSARIO (URUGUAY)

A los colaboradores, corresponsales y agentes

Para el debido conocimiento del Director y para evitar confusiones y mayor trabajo, rogamos a los corresponsales y agentes que remitan las noticias, y a los colaboradores sus siempre apreciadas producciones, únicamente a la Dirección, de tal manera que estén en su poder del 5 al 8 y del 18 al 21 de cada mes indefectiblemente.

La Dirección.

El reino de Dios

Jesús vino a Galilea predicando el Evangelio del reino de Dios.

Marcos 7|14.

I

Jesús tenía la idea gigantesca de fundar el reino de Dios. Durante treinta años, la había concebido y elaborado en la tranquila aldea de Nazaret, mientras ejercía el humilde oficio de carpintero. Fueron largos años de silencio, de aparente inactividad; pero, durante esa reclusión, el Espíritu de Dios estaba realizando en la mente de Jesús una obra intensa que, poco a poco, iba asumiendo mayores proporciones y claridades. Y cuando llegó el momento de madurez, salió

de la aldea, solo, completamente solo, a fundar el reino de Dios, vasto como el mundo.

No contaba con aparatosidad humana de ninguna especie; sin dinero, sin amigos, sin influencias, sin empresa de propaganda, sin autoridad eclesiástica ni civil de ninguna clase.

Contaba con una idea, con un plan audaz y grandioso, inspirado de lo alto, en conformidad con la voluntad de Dios. Como un campesino cubierto de tosco sayal y calzado con sandalias, "fué a Galilea, predicando el reino de Dios"; llegó a las playas del Tiberiades y empezó a predicar a la gente pobre, a los pescadores y a los playeros. Su tema no era de los que le podrían conquistar aplausos y simpatías: "Arrepentíos y creed al Evangelio". Predicaba todos los días, a cualquier hora Predicaba en todas partes, en la sinagoga, aprovechando la oportunidad que se le ofrecía para leer la Escritura. Predicaba donde quiera encontraba auditorio, una, tres o más personas. Predicaba en los suburbios, en la orilla del mar, desde la proa de una barca: predicaba en la falda de una montaña, sentado en una empinada roca, en cualquier parte; no necesitaba ni templo ni ceremonial; bastábale que hubiera gente dispuesta a escucharle. Y después de impregnar a todo un pueblo con su doctrina, cuando querían retenerlo, buscaba nuevos campos. Y les decía: "Vamos a los lugares vecinos, para que predique también allí; porque para esto he venido" (Marcos 1|38).

II

Esa era la misión del Mesías: "Para esto he venido". Era su pasión constante. An-

siaba comunicar las Buenas Nuevas a toda criatura para que conociesen a Dios, su Padre celestial, para que comprendiesen el valor del alma, sus posibilidades y su destino eterno, y con esas almas fundar el Reino de Dios, de justicia, de paz y de santidad, y cuyos cimientos y baluartes habrían de perdurar por los siglos!

Las multitudes quedaban embelesadas, se admiraban de su doctrina; "porque les enseñaba como quien tiene potestad y no como los escribas". (Marcos 1|22). Y se preguntaban estupefactos: "¿qué nueva doctrina es ésta"? Las profundas y sublimes verdades que exponía, de manera para todos comprensibles, sus ademanes de intensa convicción, la santidad y hermosura de su vida, su simpatía y bondad en el gesto y en la acción, el efecto que producía en la conciencia de los oyentes y en los enfermos y endemoniados, todo era tan diferente a las frías y rutinarias pláticas de los escribas a que estaban acostumbrados! Aquí había uno que hablaba con autoridad y con potencia; aquí había un maestro que hablaba sin citar a los rabinos y a la tradición, pues enseñaba algo original, de sí propio, nuevo, convincente, avasallador. Con razón la gente le escuchaba gozosa, pues le entendían, y su inmensa bondad les cautivaba irresistiblemente. Hasta los alguaciles que más tarde fueron enviados para prenderle, quedaron desarmados ante su divina elocuencia, y volvieron exclamando: "Ningún hombre ha hablado jamás como éste".

III

Jesús se había propuesto fundar un Reino, que San Marcos llama "el reino de Dios", y San Mateo, "el reino de los cielos". Empezó predicando el "Evangelio del reino de Dios", pues el tiempo para realizar su establecimiento estaba cumplido, había llegado el momento oportuno para iniciarlo; "el reino de Dios está cerca" (Marcos 1|15). "Venido el cumplimiento del tiempo, Dios envió a su hijo, hecho de mujer, hecho súbdito a la ley, para que redimiese a los que estaban debajo de la ley, a fin de que recibiésemos la adopción de hijos" (Gálatas 4|4 y 5).

Los judíos de esa época, oprimidos por el

dominio de los romanos, ansiaban la pronta llegada del Mesías quien había de restituir el reino a Israel y expulsaría de la tierra a sus odiados exactores. El reino de Jesús, como el mismo lo declaró ante Pilatos, no era de este mundo, es decir, no era material, como lo querían los judíos. No venía para librar al pueblo del yugo de los romanos, sino de sus pecados, el peor de los tiranos; el Mesías "no vino para ser servido, sino para servir y dar su vida en rescate por muchas". Su influencia sería como la sal de la tierra y la luz del mundo, por medio de buenas obras, para glorificar al Padre que está en los cielos.

Las leyes del reino de Dios no son meros mandamientos que deben obedecer sólo en cuanto a la letra. Rigen en los pensamientos e intenciones del corazón. No adulterar, significa pureza íntima, no sólo un acto exterior. Quien habla con sinceridad y verdad no necesita jurar. En el reino de Dios no existe la ley del talión, la venganza, sino el perdón; y lejos de herir, el ciudadano del reino de Cristo está dispuesto a sufrir la injuria y a devolver bien por mal. Amar al prójimo significa también amar al enemigo, bendecirlo, hacerle bien. De esta manera demuestra el ciudadano de ese reino que es hijo de Dios, que hace que su sol salga sobre buenos y malos y llueva sobre justos e injustos. Es la ley del amor. En el reino de Dios la piedad no se ejerce con el mezquino móvil de aparentar, para ser vistos y estimados de los hombres. Si se hace limosna, se ora o se ayuna, se hace en secreto, teniendo únicamente presente a Dios y su santa aprobación.

En el reino de Dios la vida tiene por objeto buscar no valores ni tesoros materiales que perecen, sino "tesoros en el cielo, donde ni polilla ni orín corrompen". El afán supremo del hombre debe ser muy alto, muy espiritual; no debe afligirse, sino vivir confiado al cuidado de su Padre Celestial que alimenta las aves y viste las flores del campo. El objeto final de la vida es la perfección moral, ser cada vez más parecido a Dios.

Para entrar en ese Reino no basta cumplir una serie de máximas; se requiere un cambio interior. *Es necesario nacer otra vez.* Se ne-

cesita un nuevo carácter, un motivo santo, una gran fuerza espiritual; y esto no se consigue sino mediante la regeneración. Hay que hacerse como niños, hay que nacer de nuevo. Esta es la obra del Espíritu Santo, misteriosa e inexplicable, pero tan real como el viento que donde quiere sopla, que no se ve ni se palpa, pero que se siente. Es el efecto de la fe en Jesucristo, acompañada del arrepentimiento. De ella procede la vida nueva, abundante, que transforma al pecador en hijo de Dios, ciudadano del reino de Cristo.

(De "El Cristiano").

¿Vives aún lejos de Cristo?

Es nuevamente a ti, apreciado amiguito, a quien me dirijo hoy.

Sientes deseos de seguir a Cristo; pero las muchas tentaciones que se presentan en tu camino, hacen olvidarte a veces, de Aquél que vela por ti y te llama con paciencia, fortaleciéndote para que triunfes en los momentos más difíciles y que seas verdaderamente uno de sus discípulos, deseoso de seguirle y dar lo que más aprecias en esta vida, es decir, tu corazón por amor a El, que todo lo ha hecho por ti para que puedas obtener la vida eterna.

¡Cuán hermosa ha sido la obra de tu Maestro Jesús en este mundo! El cumplió gozoso la misión que le había sido confiada por su padre celestial. Su venida a la tierra ha sido de bendición, pues esparció su divina luz sobre la humanidad.

Medita unos instantes sobre su obra de redención, sobre el agudísimo dolor que sintió al ser levantado sobre la cruz, y al dar su vida para salvar a los que lo crucificaban, y no podrás menos que exclamar: ¡Oh, Jesús bendito, toda mi vida daré por ti!

Ahora El espera de ti ricos frutos, y puedes estar seguro que si cumples con lo que El te manda, recibirás grandes y abundantes bendiciones; y tu vida será más hermosa, porque habrás encontrado en El, el Amigo Amado, la salvación de tu alma. Ya las tinieblas no oscurrecerán más tu camino, por-

que la luz de su amor te alumbrará eternamente.

Y por último, apreciado amiguito, que sientes ya deseos de seguirle, guarda bien en tu corazón las palabras que tu Maestro dirige a todo aquel que quiere ir a El: "El que a Mí viene, no le echo fuera".

Héctor Garrou Jourdan.

Agradecemos sentidamente al joven Garrou Jourdan, sus buenos y frecuentes artículos para el MENSAJERO VALDENSE, y esperamos que otros jóvenes sigan el buen ejemplo que este apreciado colaborador les está dando.

La Dirección.

Fe y esperanza cristiana

Era una noche de invierno, soplaban el viento y la nieve blanqueaba los tejados.

Bajo uno de estos techos, en un cuarto reducido, estaban sentadas, haciendo labor de manos, una mujer anciana y una hermosa joven.

De vez en cuando, la anciana calentaba en un brasero sus manos descoloridas; una lámpara de barro alumbraba esta pobre vivienda y un rayo de luz de la lámpara iba a reflejarse en la imagen de Cristo, en la cruz, que pendía de la pared. La joven alzando los ojos, los fijó silenciosamente, por breves instantes, en la mujer de los cabellos blancos, y luego le dijo: ¿Madre mía, tú siempre has vivido en estas privaciones? Había en su voz un acento de inefable ternura, y la mujer de los blancos cabellos respondió: Hija mía, Dios es nuestro padre y lo que él hace, bien hecho está; dichas estas palabras calló por breves momentos, y luego repuso:

Cuando perdí a tu padre, estuve inconsolable: con todo me quedabas tú, mas yo no era dueña de reprimir mi dolor; después he pensado que si viviese, al vernos en tal miserable estado, su corazón sufriría, y he comprendido que Dios ha hecho bien en llevarlo a su lado.

La joven no respondió, pero inclinó la cabeza y algunas lágrimas, que procuraba

ocultar, cayeron en la tela que tenía dentro de sus manos.

La madre añadió: Dios que fué con él misericordioso también lo ha sido con nosotras.

¿De qué hemos carecido, en tanto que a otros les falta todo? Es verdad que nos ha sido forzoso acostumbrarnos a vivir con lo poco que ganamos; pero esto, bien administrado, nos es suficiente. Además ¿no estamos todos obligados a vivir de nuestro trabajo?

Dios, en su bondad infinita, ¿no nos ha dado el pan de cada día y albergue?

Me ha dado también a ti: ¿de qué puedo quejarme? Al oír estas últimas palabras, la joven cayó conmovida a los pies de su madre, tomola de sus manos, y la besó, inclinándose sobre su pecho, con lágrimas en sus ojos.

Y la madre, esforzándose para acentuar sus palabras le dijo: no consiste la dicha en poseer mucho sino en esperar y amar.

Nuestra esperanza no está en la tierra, sino en el Cielo que Jesús promete a los que le siguen. Después de Dios, tú, eres todo para mí; pero este mundo se desvanece como un sueño, y por eso mi amor se eleva contigo hasta Dios.

Poco tiempo después un alma santa vió dos formas luminosas remontarse hacia el Trono de Dios; un coro de ángeles las acompañaba, cantando salmos de alegría.

Está alguno, entre vosotros, afligido? (Sant. 5|13). ¿Está alguno alegre? Cante salmos.

Enséñanos a orar

“Si entre vosotros hay alguno que esté triste, haga oración”.

Santiago 5, 13.

Jesús oraba mucho,
Oraba con frecuencia...
Lo vieron sus discípulos
con mucha fe rezar,
Y, al verle lo envidiaron
Y, en santa diligencia
Dijeron muchas veces
“Enséñanos a orar”.

“Enséñanos, que mucho
Queremos con anhelo
Saber lo que Tú dices
Cuando haces oración:
Pues vemos que Tú lavas
Tus ojos en el cielo...
Parece que estuvieras
Hablando con tu Dios”.

“Jesús, ¡oh, buen Maestro!,
Eseucha nuestros ruegos.
Sé bueno con nosotros
Enséñanos a orar...
Enséñanos qué somos
Como infelices ciegos;
No vemos luz celeste...
Las sombras nada más”.

Pidieron mucho, mucho;
Y un esplendente día
De brisas y perfumes
Y de luciente sol,
Vinieron los discípulos,
Sedientos de alegría,
Dieéndole medrosos
“Enséñanos, Señor”.

Los oye complacido,
Jesús, el buen maestro,
Y brota de sus labios
Un puro manantial:
“Cuando reeís — oidme —
Deed: ¡Oh, padre nuestro,
Que se haga en cielo y tierra
Tu santa voluntad!

“Y que tu Nombre sea
Doquiera venerado,
Y venga hasta nosotros
Tu reino que es de amor:
Nos déis en cada día,
Oh!, Padre muy amado,
Nos déis a manos llenas
El pan de Redención.

“Perdona nuestras deudas
Así eual perdonamos,
Por tus divinas leyes,
Al prójimo el deber:
Asístenos del cielo.
No dejes te ofendamos,
Más líbranos, Señor
De todo mal: Amén”.

“Es esta la plegaria
Que digan vuestros labios
Y, si buscáis consuelo,
Rogad con ella a Dios”.
Después, con gran reposo,
con majestad de sabio,
Y con amor de padre
Habló de este tenor:

“Tomad, tomad mi yugo;
Y ya que soy tan manso,
Y ya que soy humilde,
Debéis de Mi aprender.
¿Os rinde la fatiga?
Venid, yo soy descanso!
Venid, si estáis cargados,
Que yo os aliviare”.

Arnaldo Verones.

Santiago Wildermuth

El nombre de Wildermuth es muy conocido por nuestros hermanos de Colonia Belgrano y por los que visitan nuestra Iglesia en aquella localidad, por ser el nombre de la estación más cercana al pueblo, creo, más o menos, a unos cinco kilómetros del centro de Belgrano.

Ignoro por qué dicha estación lleva el nombre de Wildermuth: posiblemente porque hubo allí dueños de campo que así se llamaban... pero lo que me llamó la atención, es encontrar ese nombre en la historia de Guillermo Farel, el héroe de la Reforma en la Suiza francesa; posiblemente interese a los lectores de MENSAJERO VALDENSE, saber algo del caballero que vivía en la ciudad de Neuchâtel en el siglo 16.

Cuando en noviembre del año 1529, Guillermo Farel, que ya había conquistado al Evangelio el país de Vaud, llegó a Neuchâtel, encontró, como en todos los demás pueblos a donde iba para predicar el puro Evangelio, la oposición del clero católico-romano, como también de las autoridades.

Pero Dios había buscado un hombre para proteger a su siervo: Santiago Wildermuth. De posición desahogada, respetado por sus conciudadanos, este caballero, a pesar de la oposición de las autoridades, llevó a Farel a la plaza del mercado, para que predicara; luego, habiendo llegado soldados

para vedar la predicación, llevó consigo al predicador, y lo acompañó por muchos días en las casas de sus amigos, para que hablara del Evangelio y así pusiera los cimientos de la Iglesia Cristiana en su patria. En aquellos días tuvo muchas amenazas, pero decía a sus amigos: “Dios es más fuerte que el hombre o el diablo, por eso no temo”.

Era el año 1535. La ciudad de Ginebra, que se había entregado al Evangelio, estaba sitiada. El duque de Saboya, el obispo de Ginebra y el rey de Francia, se habían unido para humillar a la ciudad que se había animado a sacudir el yugo papal. Los amigos de la ciudad, tenían miedo de ayudarla para no despertar las iras de esos poderosos de la tierra: Berna; especialmente, no contestaba a los llamados de socorro de Ginebra... Es en aquella circunstancia que se revela la generosidad y el coraje de Santiago Wildermuth.

Organiza un pequeño ejército de unos 900 hombres para ir a Ginebra y socorrer a los hermanos sitiados. La municipalidad de Neuchâtel tiene miedo de las consecuencias de la actitud de Wildermuth y envía un mensaje al pequeño ejército, que ya estaba en marcha, ordenándole de volver a la ciudad. La mitad, más o menos de los soldados, obedece, y tan sólo unos 350 siguen viaje a Ginebra. Traicionados por dos guías, se encuentran los valientes en un valle muy hondo, rodeados por un ejército de 5000 enemigos; 1500 soldados saboyardos ya están atacándolos... Los fuertes suizos no tienen miedo, atacan con vigor a sus enemigos y en pocos momentos el ejército enemigo es derrotado. El acto de coraje de Wildermuth, dió ánimo a los sitiados, espantó a las tropas de Saboya y permitió que Berna y otras ciudades acudiesen en su ayuda.

Guido Rivoir.

SE VENDEN tres hectáreas de terreno en el centro de Colonia Valdense, con quinta de árboles frutales, lindando con la propiedad de Luis Malan Gonnet por un lado y con caminos públicos por los demás, con líneas de luz eléctrica y teléfono. Tratar con Daniel Berton.

Acerca del futuro Partido Evangélico

Los pasos preliminares

Si bien creemos que la fundación de un partido político es cosa factible en nuestro país, no pensamos que su creación sea tarea de pocos meses y su realización, empresa fácil y libre de obstáculos.

Nuestro ambiente religioso no está preparado para que la iniciativa que comenciamos pueda prender de primera intención en el ánimo público y prosperar a pasos agigantados antes los empujes iniciales.

Somos del parecer que serán muchas las dificultades prácticas que han de surgir en el camino y que si bien hay unanimidad de criterio favorable en principio a la fundación de una entidad política, en el terreno de los hechos concretos, encontraremos serias objeciones y podremos palpar resistencias de peso, motivadas precisamente por esa falta de preparación a que hacíamos referencia en el párrafo anterior.

Cumple por lo tanto, como trabajo previo, hacer una obra de educación en nuestras Iglesias, tendiente a afianzar el futuro trayecto a recorrer, iluminando todas las facetas del complejo problema, para llevar el convencimiento a los contrarios de la empresa, enmendar las ideas erróneas de algunos de los ya entusiastas partidarios de la misma y reafirmar en todos la necesidad de formar en materia política un frente único, de cuño genuinamente cristiano, contra las distintas tendencias existentes.

Esta obra de educación deberá ser conducida con el máximo de tacto por aquellas personas que están verdaderamente empapadas en el asunto y revestir, más que nada, el carácter de una tarea impersonal y silenciosa, pero de fondo y persuasiva, dados los nobles fines que persigue.

Paralelamente a este plan de obra educativa, será necesario trazar a grandes rasgos el programa de principios, que podría servir de base al futuro partido cristiano para someterlo al estudio de la masa, con el fin de ilustrarla sobre los lineamientos generales de la agrupación a fundarse.

Dados estos primeros y fundamentales pasos, se podrá pensar en constituir un comité encargado de delinear la organización provisoria del partido evangélico.

Insistiremos.

(De "La Idea").

Unión Misionera Neotestamentaria

Continuando la obra de la Unión Misionera Sud Americana del Interior

SERVICIO INFORMATIVO INTERNACIONAL-
INTERDENOMINACIONAL

Una Asociación de Misioneros Evangélicos que obran según los métodos de evangelización contenidos en el Nuevo Testamento.

SECRETARIO DEL CONSEJO ARGENTINO:

B. A. PRICHARD (h.)

Paseo Colón 161

Buenos Aires

BOLETIN N.º 7

MARZO a MAYO de 1932



Importante. Nuevo Nombre

Por la decisión adoptada en el Concilio General celebrado en Estados Unidos en el mes de abril ppdo., la obra anteriormente llevada a cabo por la U. M. S. del I., se denominará en el futuro, *Unión Misionera Neotestamentaria*, bajo la dirección del Rev. Alejandro R. Hay — en el campo misionero — con la cooperación y ayuda del Rev.

Juan Hay, fundador de la Unión Misionera Sudamericana del Interior. La obra será llevada a cabo por los misioneros, los consejos en Gran Bretaña, Canadá, Estados Unidos y Argentina, y con la ayuda de los numerosos interesados que en muchas partes cooperan con sus oraciones.

La Misión está abocada a un programa estrictamente de fe y basada en una forma absoluta en las Sagradas Escrituras y en las doctrinas fundamentales de la fe. La Misión está buscando establecer iglesias nacionales en el campo misionero y trabaja de acuerdo con los principios y los métodos enseñados en el Nuevo Testamento y usados en la Iglesia primitiva.

Nuestro nombre ha sido elegido porque expresa nuestras normas.

¿Cuáles son los métodos?

a) Énfasis absoluto colocado sobre la evangelización. Los misioneros son evangelistas y no pastores de iglesias nativas locales. Buscan establecer iglesias nacionales, bajo la dirección de los nativos. Estos obreros locales son el fruto de la obra del Espíritu Santo.

b) Todos los misioneros y obreros nacionales son cuidadosamente seleccionados sobre la base de su llamado y de su aptitud, por medio de la experiencia personal, para dar una adecuada dirección y enseñanza espiritual.

c) En la máxima medida posible, la obra es entregada en manos de obreros nacionales.

d) Los fondos de la Misión no serán dedicados a la edificación y mantenimiento de edificios (templos, capillas, etc.), o para el sostenimiento de los pastores, aunque los evangelistas nativos pueden ser mantenidos con fondos de la Misión.

e) Se establecerán centros para la enseñan-

za y preparación de los obreros nacionales que extenderán la obra.

f) La Misión no entra en deudas. *Miramos a Dios en Fe para hacer frente a todas nuestras necesidades.*

De JULIO R. O'SHANAHAN

Impresiones de la Primera Concentración de Creyentes de las distintas Iglesias y Denominaciones Evangélicas del Paraguay, realizada en Itacá, los días 6, 7 y 8 de Febrero de 1932

Lugar.

Itacá está situada en el Departamento de San José, distante de este pueblo tres leguas. Es una colonia, con esta particularidad: que parte de ella está poblada por familias evangélicas, que forman la Iglesia de Itacá. Dista del ferrocarril tres leguas, con caminos difíciles, donde sólo pueden andar carretas o caballos.

A pesar de tantas dificultades, el Señor ayudó para que estuvieran presentes en la Concentración, algo más de cien creyentes de varias denominaciones evangélicas e iglesias. Dos creyentes de San Estanislao, para llegar, tuvieron que hacer tres días de viaje a caballo: cuarenta leguas.

A medida que llegaban los hermanos eran recibidos por los de Itacá con mucho amor y aprecio. Debido al gran número de visitantes, tuvieron ellos que dormir en el suelo, dando sus camas y todo lo mejor que tenían, a los hermanos visitantes. Dado que era la primera vez que se hacía una Concentración, no todo salió perfecto; pero, gracias a Dios, era grande el amor y deseo espiritual en la mayoría, eubriéndose así toda imperfección o dificultad.

Razón o causa

Desde hace tiempo, algunos hermanos venían sintiendo la necesidad de un acercamiento y comunión espiritual mucho más intensa y la urgencia de un gran avivamiento y despertar espiritual aquí en el Paraguay. Se pusieron a orar y esto lo hizo cada uno al principio, sin saber ni conocer los deseos y anhelos de los otros. Pero el Señor, que todo lo dirige, puso en contacto a estos hermanos,

AVISO

La SOCIEDAD BIBLICA AMERICANA ocupará, en lo sucesivo, el local *Calle Paraná, 471, en Buenos Aires*, a donde debe dirigirse toda correspondencia o comunicación.

P. Penzotti,
Secretario.

y viendo cada uno sus propios deseos y anhelos en los otros, comprendieron que estos deseos eran de lo alto; y orando más intensamente, el Espíritu obró todo lo demás.

Reuniones

Las reuniones lleváronse a cabo de mañana y desde el atardecer hasta la noche; dos reuniones por día. Salvo la primera reunión, en la que se eligió una Comisión Permanente de la Concentración, las demás fueron dedicadas a asuntos espirituales.

Realizáronse debajo de un macizo de frondosos árboles que nos protegían durante el día de los ardientes rayos solares y en la noche del fuerte rocío. Se iniciaron las reuniones con una sesión de oración, en la que Dios nos bendijo grandemente y nos preparó para las sucesivas. Poderosa y grande fué la presencia del Espíritu Santo en las sesiones, guiando a cada hermano que tenía a su cargo algún tema a desarrollar, y más grande fué su presencia en los corazones de cada creyente. Muchos, durante las reuniones, fueron compelidos por el Espíritu, a orar, o testificar acerca de su pobreza espiritual, clamando al mismo tiempo por una grande bendición, que cambiara su pobreza en riqueza. En los oradores se manifestó en la unidad que hubo en la diversidad de temas tratados. El Espíritu hizo sentir a todos la necesidad de un gran avivamiento espiritual. Hizo sentir el triste estado de la gran mayoría de los habitantes de esta República del Paraguay, y la necesidad de orar por ellos para su conversión. Mostró la causa del lento progreso del Evangelio, y la debilidad espiritual en la mayoría de los creyentes y congregaciones: es el pecado. El Espíritu no puede vivir donde hay pecado ni contesta la oración del que vive en pecado, si primero no se arrepintiere y confesare, echando de sí el tal pecado. Mostró el Espíritu como los creyentes en su gran mayoría roban al Señor las primicias de todos sus bienes terrenales, impidiendo así la rápida evangelización de todo el Paraguay.

Un buen número de incrédulos asistieron a las reuniones nocturnas en las cuales hubo cada noche una predicación de evangelización, convirtiéndose dos almas al Señor.

Resoluciones prácticas de la Concentración.

Como primer punto se reconoció la necesidad de orar y orar más, y otras de menor importancia.

En memoria de Margarita Plenc de Pastre

“He aquí, diste a mis días término corto, y mi edad es como nada delante de ti”.

Salmo 39-5.

Madre tierna y abnegada, esposa cariñosa y valiente, tenía una compasión ejemplar por su madre, a la cual había aprendido a amar con su tierno corazón de madre, a los 27 años. Cuando la vida sonreía en su derredor, de una manera inesperada, pero completamente manifiesta, el Maestro la llamó a su lado. ¿Por qué? No lo sabemos. Fué la voluntad del Señor: alabado sea el nombre de Jehová. ¿Qué ha sido su vida en este mundo? Ciertamente una breve trayectoria con sus penas y alegrías, sus trabajos y reposos; ¿y ahora...? ¡Se halla frente a la Eternidad! ¿Qué lleva consigo de este mundo? ¡Nada, absolutamente nada! ¿Qué valor ha tenido su vida? Lleva consigo las prendas de su preciosa alma, selladas con el Espíritu Santo para el día de la redención.

Señor. “enséñanos de tal modo, a contar nuestros días, que traigamos al corazón sabiduría” (Salmo 90-12).

Aventuras con la Biblia en el Brasil

Por FEDERICO C. GLASS

El cura convertido

Hace algunos años vivía en la importante ciudad interior de Juiz de Fora un cura llamado Padre Hipólito Campos. Era vicario de la ciudad y gozaba de una extensa reputación por su elocuencia y educación, cualidades que no se encuentran muy a menudo entre los de su clase.

Siendo un celoso y convencido creyente en la infalibilidad de su Iglesia, conocía de memoria todos los argumentos jesuíticos en

contra del protestantismo — que por cierto son muy hábiles y sutiles. ¡Ay del evangélico que emprende una controversia con un hombre como el Padre Hipólito, a no ser que esté bien fundado y arraigado en toda la Palabra de Dios!

Con tal reputación este cura era muy buscado en cada distrito de la diócesis donde los mensajeros del Evangelio se presentaban, y con demasiada frecuencia lograba, con su elocuencia astuta, ahogar los primeros gérmenes de vida que se habían sembrado por el camino. Pero no siempre sucedía así, pues de vez en cuando se encontraba con un hombre o una mujer que fácilmente le confundía con las más sencillas preguntas, como por ejemplo: ¿Dónde se halla la enseñanza apostólica sobre el Purgatorio, la Intercesión de los santos y el Confesionario? y otros por el estilo.

El Padre se sentía tanto más perplejo y disgustado al notar que la mayor parte de estos disidentes eran gente sencilla y sin instrucción, y determinó, por fin, hacer callar a estos herejes impertinentes, estudiando él mismo la Biblia católica con el fin de refutar con ella a sus interpelantes.

Esto no resultó tan fácil como pensaba, pues la sabiduría del Concilio de Trento, en el siglo décimosexto, decretó que ningún cura debía leer las Escrituras sin tener el consentimiento por escrito de su obispo, so pena de ser excomulgado. ¡Tal es el miedo que Roma tiene de la Biblia si llega a caer en las manos de sus propios sacerdotes!

Huelga decir que el cura que se atreve a pedir esta libertad viene a ser desde aquel momento un hombre señalado y sospechado, y con motivo, como ya veremos.

El Padre Hipólito escribió a su obispo, exponiendo la dificultad de su situación y pidiendo permiso para leer la Biblia aprobada por la "Santa Iglesia", con el fin de confundir a estos herejes. Al no recibir respuesta, repitió su petición, lo que le valió una negación rotunda. Protestó exponiendo las ventajas que se ganarían, pero sin lograr que su obispo se apartara de la regla general. Por fin, sintiéndose muy contrariado y algo indignado, volvió a escribir en tales términos que recibió una Biblia "aprobada" a vuelta de correo.

Uno de los medios poco escrupulosos que

Roma emplea para impedir que la Biblia llegue a las manos del pueblo es el de declarar que la versión protestante es enteramente corrompida y mutilada — *Biblias falsas*, las llaman; pero al mismo tiempo toman cuidado de que la "Biblia verdadera" no esté al alcance del pueblo, pues la versión más económica cuesta diez duros, y aun ésta se ha agotado ahora.

El Padre Hipólito pronto se halló sumergido en la lectura de la Biblia de su Iglesia, que como se sabe se parece mucho a la nuestra, con la excepción de los Libros apócrifos que han incorporado al Antiguo Testamento. Primero buscó la aprobación apostólica para el purgatorio: la piedra de esquina de la superstición romana, y se halló no poco inquietado al descubrir que no había ninguna mención de él entre las dos tapas del Libro. Aunque algo desconcertado siguió buscando confirmaciones de las otras doctrinas de su Iglesia que habían sido puestas en entredicho, y una tras otras sus pequisas fueron contestadas por la Biblia de su Iglesia, por un silencio absoluto o por una negativa directa. Entonces comenzó a darse cuenta de que algo estaba fuera de quicio: de que él había sido engañado y que a su vez había llegado a ser un engañador, y esto le turbaba la conciencia; con todo, no hallándose todavía completamente iluminado por la verdad del Evangelio, determinó permanecer cura.

Poco después de esto el Padre Hipólito se hallaba cierta noche en casa de un amigo y oyó el canto de un himno.

— ¿Qué es eso? — preguntó.

— Pero, ¿no lo sabe? — repuso su amigo — son los *Protestantes*. Han alquilado el local de al lado y tienen reuniones periódicas, y muchos católicos asisten. Venga por aquí: desde esta ventana se puede ver lo que hacen en su local.

Desde la sombra del cuarto oscuro, el cura contempló absorto aquella pequeña asamblea. El himno había terminado y el misionero elevó a Dios una oración que afectó de una manera extraña al Padre, de modo que cuando comenzó el discurso no había oyente más atento que el cura escondido. Al terminar el servicio se despidió de su amigo no sin antes preguntar de una manera velada, si se celebraban estas reuniones aménudo.

Al llegar la noche de la reunión siguiente, el padre Hipólito se presentó de nuevo en casa de su amigo, como por casualidad, y de nuevo escuchó el Evangelio desde la ventana de aquel cuarto oscuro.

Esto continuó por algún tiempo hasta que por fin la convicción se apoderó de tal manera del cura que solicitó una entrevista con el misionero, la cual terminó con su aceptación definitiva del Señor Jesucristo como su Salvador y Señor.

Sin demora se quitó los hábitos eclesiásticos y presentó su dimisión al obispo, explicándole el motivo de tal paso. El resultado fué una conmoción terrible entre la jerarquía católica romana y se pusieron a tocar todos los resortes para hacerle desistir de su determinación. Sacerdotes célebres como Julio María, estadistas católicos, bien conocidos, y jesuitas le presionaron de todas maneras, alternando las promesas con las amenazas, peligrando, por lo tanto, su vida. Pero a pesar de todo lo que Roma hacía se mantuvo firme en la tempestad y nunca miró atrás.

Luego se retiró de la vida pública y se aplicó a las Escrituras. Tres años después fué recibido como predicador local en la Misión metodista americana, y ahora es pastor de su mayor congregación en el Brasil, y por sus llamamientos elocuentes convence poderosamente a todos los que escuchan la pura verdad del Evangelio de Jesucristo en contraste con las decepciones y falsedades de Roma.

(De "El Testigo").

Ecós valdenses

URUGUAY

COLONIA VALDENSE. — *Bautismos.* — Durante el semestre pasado, han sido presentados al bautismo los siguientes niños: Lirio, de Humberto Courdin y Celia Ricca; Delis, de Julio Enrique Bonjour y Blanca Ricca; Amilkar, de Ernesto Guigou y Julia Irene Kuster; Enair, de Teodoro Torres y Anita Pontet; Nelson Elso, de Pablo Bonjour y Paulina Travers; Edilia, de Teófilo Travers y Josefa D. Bentancour; Eleane Edith, de Federico Alejo Bertinat y Elena María Cor-

deil; Blanca Elena, de Daniel Chambón y Elvira Eduviges Gilles; Máximo Alfredo, de Ernesto Alfredo Schweiter y Margarita Frache; Jorge, de Emilio Gilles y Milea Raquel Malan; Daniel Armando, de Juan Antonio Tourn y Juana Peyrot; Leonardo Ricardo, de Ricardo Federico Vonrotz y Clara Margarita Congu; Pedro Eduardo, de Ednardo Chambón y Máxima Evangelina Perdomo; Aroldo, de Pablo Arduin y Lucía Amelia Bastie; Aroldo Hugo, de Enrique Negrin y Alina Malan; Heriberto, de Emilio Pablo Avondet e Isabel Magdalena Tourn; Sara Mirta, de Abel Beux y Sara González; Nelson, de Enrique Allío y Ursula Herminia Font; Mirta Mima, de Pastor González y María Suárez; Oscar Enrique, de Enrique Plaván y Adela Ernst; Gladys Haydée, de Juan Bartolomé Malan y Clara Elena Gardiol; Petrona Elsa, de Juana Larrosa; Nelson Hugo, de David Geymonat y Magdalena Peyrot; Blanca Hortensia, de Juan Daniel Prochet y Alina Bertinat; Ismael, de Augusto A. Ugon y Elvira Maurin; Miguel Arnoldo, de Miguel Vigna y Ana Pontet; Lily Ethel, de Juan Santiago Wirth y Ana Janavel. ¡Que Dios los bendiga!

Bebés. — Varios son los hogares que han sido alegrados con la llegada de nuevos miembros. El de los esposos Leopoldo Geymonat-Ernesta Malan por una nena, a la que han puesto el nombre de Vilma Nelsa. Con el nombre de Alba Inés, los esposos Teófilo Dalmás-Alicia Malán, dan la bienvenida a su primera hijita. El hogar de los esposos Máximo Geymonat-Margarita Courdin, con la llegada de una nena que se llamará Nancy. También los esposos Ernesto Comba-Lageard han visto aumentar su familia con la venida a este mundo de su hijita Gladys Iris. Por último, el 11 de junio, otra niñita alegró el hogar de los esposos Víctor Bertinat-Berta Geymonat. Es nuestro anhelo que estas cinco niñas sean, mañana, mujeres consagradas al bien, hijas de Dios, que le amen y sirvan con sus vidas.

Casamientos. — Han sido bendecidos los siguientes casamientos: En Colonia Valdense, el del joven Nepomuceno Santiago Long, con la señorita Juana Loria Damboreano, el día 26 de marzo. En el mismo día, el del joven Otto Alejandro Rorher con la señorita Justa Deleón, en Ecilda Panllier. Ricardo Geymonat con la señorita Elvira Beatriz

Geymonat, en Colonia Valdense, el día 2 de abril; fueron a radicarse en Ombúes de Lavalle. En La Paz, el día 16 de abril, el del joven Cándido Maximiliano Romero con la señorita María Manuela Boudrandi. Deseamos la mayor felicidad posible para los esposos y que Dios sea siempre el inspirador de sus hogares.

Enfermos. — Algo mejorada de salud se halla la anciana señora María P. de Bertinat.

El señor Samuel E. Bertinat hállase enfermo, también, de un tiempo a esta parte. Deseamos para ellos la asistencia de Dios y un pronto restablecimiento.

Defunciones. — En Santa Ecilda, el 23 de marzo, nos dejó para reunirse con el Creador, la niñita Nilda Nelly Félix. Contaba solamente seis meses de edad, y era hija de los esposos Luis Félix y Amanda Ernst. Fué sepultada el día 24 en el cementerio de Colonia Valdense. ¡Que Dios sea el consolador de los padres probados!

—A la edad de 39 años, después de pocos días de enfermedad, fué llamada a abandonar esta vida, la señora Evodia Andreón de Bertinat, el 27 de marzo. Fué acompañada al sepelio por buen número de parientes y amigos y presididos los actos de entierro por el Pastor de la localidad. Al esposo, como a la esposa, de pocos años, y demás parientes, ofrecemos nuestra simpatía cristiana y que el Buen Padre sea el Consolador de los deudos afligidos.

—También el anciano Juan Pedro Chambón nos ha dejado, falleciendo el 24 de abril, después de una enfermedad corta. Era italiano y contaba con 75 años de edad. A los numerosos hijos y nietos del que ha partido, deseamos consuelo divino.

AVISO

SE VENDEN plantas de frutilla francesa a \$ 0.50 el ciento, a beneficio de un dormitorio para el "Hogar para Ancianos".

Tratar con Renée Geymonat y María Emilia Tron.

Casa Pastoral

Colonia Valdense

—A la edad de 74 años, el día 17 de junio, falleció el señor Juan Daniel Bastie, después de unos meses de enfermedad. Fué sepultado el 18, en el cementerio de Colonia Valdense. El señor Bastie fué un hombre que nunca se avergonzó del trabajo, por humilde que fuera, y nos deja un ejemplo de honestidad. ¡Dios consuele a su esposa e hijos que lo lloran!

Agradecimiento. — Por medio de las columnas de MENSAJERO VALDENSE, queremos agradecer a las siguientes personas, por su apreciado envío de frutas y flores destinadas a proporcionar alegría a los enfermos de la Casa de Auxilios en Colonia Suiza y del Hospital en Rosario: E. G., C. M., J. P. M. (hijo), E. R., M. T., E. N., U. R., D. R., J. B., J. P. R., E. M., M. C., señora C. F. de R., A. J. Dios nos ha bendecido nuevamente este año, enviándonos una abundante cosecha de naranjas. Demostrémosle nuestro amor y gratitud, reservando parte de nuestra abundancia para aquellos que no tienen nada y acordémonos de enviar naranjas para los enfermos, quienes nos agradecerán sentidamente.

Comité Misionero. — Una nueva iniciativa parte de la Escuela Dominical "Centro". Bajo el nombre de Comité Misionero, una pequeña sociedad se ha formado entre los alumnos mayores de la escuela, con el objeto principal de hacer obra misionera. Por ahora se ocupan de amueblar una pieza del "Hogar de Ancianos", y más adelante, su trabajo será para misiones directamente. Damos a continuación, los nombres de la Comisión Directiva: Presidenta, Elda Artús; Secretaria, Nancy Gilles; Tesorera, Elsa Davyt. Nos alegramos por la decisión de estas personas, de obrar para bien de los demás, y deseamos que sea mucho el trabajo que puedan desplegar por amor a Jesús.

Club. — Con el nombre de "Bella Unión" y bajo la dirección de la señorita C. A. Malan, se ha formado en la localidad un club de niños de 10 años en adelante, que está integrado por grupos de diferentes secciones y que tiene el siguiente propósito: Despertar en los niños sentimientos que los conduzcan a la apreciación de valores morales y les ayude a vivir prácticamente la vida cristiana, teniendo a Jesús como el inspirador de sus vidas. Además, cada socio está marchando hacia un código compuesto por 12 reglas con

bases bíblicas. Los niños se reúnen una vez por semana y tienen un programa más o menos así: momentos de adoración, conversaciones e historias sobre algún párrafo del código, lecciones que traten de asuntos espirituales, culturales y físicos, y otras actividades más. Cada socio acepta su código y trabaja por él, pensando ellos mismos como un grupo que se prepara para servir a Jesús siempre y en cualquier lugar, y trata de vivir una vida que le sea agradable en sus hogares, escuelas, iglesias y comunidades procurando realizar lo que dice su lema: "Buscar y dar lo mejor".

Escuela Dominical. — Por muchos motivos siempre tenemos que agradecer a Dios sus bondades hacia nosotros, y ahora, porque ha puesto en los corazones de algunas señoritas y jóvenes el deseo de trabajar para El, preparando las tiernas almas de niños que poco saben de su Creador. En Rincón del Rey, bajo la dirección del joven Héctor Garron Jourdan, se organizó una nueva Escuela Dominical, que se reúne en casa del Diácono señor J. P. Garron. Esta escolita viene a llenar una sentida necesidad, cuando consideramos que hay niños que cuentan ya con 13 años de edad, hijos de esta Iglesia, que nunca han asistido a una sesión de la Escuela Dominical, debido a la distancia, falta de medios de locomoción y otros factores más. Felicitamos, pues, al director y demás colaboradores por su trabajo en el "Rinconcito" y nos unimos a ellos en el esfuerzo, deseando que Dios derrame sobre todos sus más ricas bendiciones. — *Cam.*

PENSION FAMILIAR VALDENSE

DE

Enrique y Adela Appia

SERIEDAD Y CONFIANZA

Comidas sanas y abundantes. Comodidades para familias y estudiantes. Pensión diaria, \$ 1.50 por persona. Para pensionistas, precios convencionales. ::

1279, CALLE SALTO, 1279

Entre Constituyente y General Bernabé Rivera, a seis cuadras de la Universidad

MONTEVIDEO

COLONIA. — En la "Sociedad de Damas" contamos actualmente con 16 socias inscriptas y sabemos de otras que pronto formarán parte en nuestras filas.

Aunque generalmente hay poca puntualidad en asistencia, se nota que el entusiasmo va creciendo; esto lo prueba el proyecto, fruto del grupo, que recientemente se ha llevado a cabo: el reparto de ropas para los pobres desocupados de "Canteras del Riachuelo".

Hay once jóvenes y señoritas que asisten regularmente a las clases de catecismo y estudio bíblico; siete de segundo año y cuatro de primero. En general, son puntuales y estudiosos. Otros tres catecúmenos de primer año reciben instrucción en "El General".

Hemos tratado de graduar la Escuela Dominical de Colonia, que cuenta actualmente con más de 50 niños. La asistencia es bastante buena y hay mucho entusiasmo. Esperamos y creemos que el número seguirá aumentando.

La escuela se divide por orden de edad, en cuatro grupos, con sus instructores y suplentes. Hemos formado una pequeña Comisión para tratar de los asuntos que conciernen a la escuela; está compuesta por el director, los instructores y suplentes, y el Secretario y Tesorero de la escuela; estos dos últimos son niños que desempeñan muy bien el cargo que se les ha confiado.

En cuanto a la Escuela Dominical de Barrio Iglesias, que de las tres escuelas es la que tiene mayor número de alumnos, se ha graduado también en tres grupos. Por tener que subalquilar una pieza y cocina, para ayudar a pagar el alquiler de la casa donde se reúne, se tiene que llevar uno de los grupos a la casa de un vecino: es una lástima no poder disponer de toda la casa.

Se apreciarían mucho donaciones de géneros o lana para tejer, para las dos escuelas de costura de Colonia y Barrio Iglesias, que dirige la señorita Nimmo. Esta es también una manera de ayudar a las familias pobres que están sufriendo tanto este invierno a causa de la desocupación y carestía de todos los artículos.

La obra va adelante lentamente, pues se siente la gran necesidad de un despertamiento espiritual. El ambiente es muy inmoral y esto impide el desarrollo de los frutos del Espíritu. — *D. Nimmo.*

COLONIA MIGUELETE. —

En la madrugada del domingo 22 de mayo pasado, dejó este mundo la hijita de los esposos Emilio Negrin-Ema Talmón, de poco más de dos meses de edad. Acompañamos con nuestras simpatías a los afligidos padres.

—De paso para Colonia Valdense, nos han visitado el señor Breeze y señora.

—El día 4 del corriente mes de junio, se efectuó el enlace de la señorita Margarita Artús con el señor Ramón Z. Cufre. El nuevo matrimonio ha fijado su residencia en Cardona, donde el señor Cufre está establecido. — *David Roland.*

TARARIRAS. — Algo delicada estuvo la señora Ana Charbonnier de Fostel. Gracias a Dios, sigue mejor.

—Nos visitó la señora Juana Charbonnier de Bertinat, de Lote XVI (Jacinto Aráuz).

—Fue presentada al bautismo Nora Edelweis Davyt, hija de Enrique y de Rosalía Rivoir. — *Corresponsal.*

ROSARIO. — Queremos, por medio de estas líneas, hacer público nuestro profundo agradecimiento hacia los jóvenes de la Unión Cristiana de Colonia Cosmopolita que, salvando las dificultades de distancia, frío, etc., nos visitaron el domingo 19 de junio último, trayendo para nuestro culto habitual, un valioso contingente y eficaz concurso. El coro de voces que dirige el señor Juan Pons, entonó con toda corrección y sentimiento, dos himnos de nuestra colección; la señorita Elvira Braidon leyó un trozo de la Sagrada Escritura, y el señor Pablo Benech dirigió, al numeroso público que llenó completamente nuestro muy reducido salón, palabras de exhortación que nos hicieron bien. Visitas como estas, nos animan y ayudan eficazmente al progreso de nuestra obra de evangelización en Rosario. Jóvenes unionistas de Cosmopolita: muchas gracias.

—Se asiste en el Sanatorio "Borrás", de esta ciudad, la señora Margarita Geymonat de Bertinat, de Colonia Valdense. Aun cuando su estado es delicado, ha mejorado sensiblemente, gracias a Dios y a los excelentes cuidados que le son prodigados en dicho establecimiento.

—La gripe ha visitado, en estos tiempos, a muchas familias de esta localidad, con carácter benigno, felizmente; recordamos, entre los enfermos, a las familias de J. D. Baridon, Ramón Burgos, Pablo Bonjour y de Magdalena Durand.

—Regresó de Montevideo, adonde fuera para un examen médico, la señorita Angelina Rivoir, de C. Valdense, quien tiene que someterse a un riguroso tratamiento. Nos alegramos en comunicar que mejora paulatinamente su estado de salud. ¡Dios quiera asistir a los que sufren!

—Estuvo en ésta el señor Enrique Detjea, acompañado de su familia, para someter a sus hijos a la vacunación antidiftérica, regresando luego a Manantiales, lugar de su residencia.

—El día 18 de junio último contrajeron enlace el señor Pablo Panizza y la señorita Blanca Rosa Costabel, de Eugenio. Después de la ceremonia religiosa, que se realizó en Rosario, los esposos Panizza-Costabel emprendieron viaje a la Capital, adonde se radicarán. ¡Dios bendiga este nuevo hogar! — *Corresponsal.*

LA SOCIEDAD de AUXILIOS de damas, de Nueva Helvecia

ofrece los servicios profesionales de la partera señora FRANCISCA RUSICH-LIUBICICH, diplomada en Italia y en Montevideo, con largos años de práctica en su profesión. Ex partera de la Maternidad en Fiume (Italia). Consultas y curaciones, todos los días hábiles, de 2 a 5 de la tarde. (En invierno, de 1 a 4)

Miércoles gratis para los pobres

Se reciben pensionistas

PRECIOS MODICOS

Dirigirse personalmente, por carta o teléfono, a la "Casa de las Hermanas", al lado de la Iglesia Evangélica de Colonia Suiza.

TELEFONO N.º 39 A

ARGENTINA

SAN GUSTAVO. —

La familia del hermano David Garnier, de San Gustavo, fué probada por la partida de este mundo del hijo Augusto, quien fué llamado por su Dios a la temprana edad de 17 años, el 12 de mayo último; se despidió de los suyos consolando a su afligido padre, diciéndole que un día se encontrarían en el más allá.

De "El Estandarte", transcribimos lo que sigue que publicó en su memoria: "Joven de hermosas cualidades, querido por todos, destacado alumno del Colegio Sarmiento, ocupó cargos en la Escuela Dominical y en la Juventud Evangélica. Pierde la colonia un espíritu activo y lleno de nobles ideales. Cuando recién empezaba a comprender la vida, Dios lo lleva de entre los suyos y de aquellos que hoy, desde lejos, lloran su ausencia temporal". ¡Dios consuele la familia afligida!

EL SOMBRERITO. —

Ha causado profundo pesar, en toda esta población, el fallecimiento del estimado vecino de ésta, señor Levi Tourn, a la edad de 64 años, ocurrido el día 29 del corriente, a las 10 horas.

El extinto padecía, desde hace tiempo, de un grave malestar, viniendo últimamente a complicársele con bronconeumonía, hasta hacer crisis el día mencionado, pese a los desesperados esfuerzos de la ciencia médica, que nada pudo hacer.

El señor Levi Tourn había nacido en los

NO ES UNA PIADOSA MENTIRA

Es una bella realidad

La curabilidad del cáncer no es una piadosa mentira: es una bella realidad y pueden atestiguarla los cientos de enfermos que, con la cirugía, los rayos X y el radium se han curado.

La Asociación Uruguaya de Lucha contra el Cáncer puede presentar a los incrédulos las pruebas que acreditan la verdad de esta afirmación.

Valles Valdeses, Provincia de Torino (Italia).

Habiendo venido a la Argentina hace unos veinte años más o menos, había dedicado todo su tiempo a un intenso pero honrado trabajo, hasta lograr conquistarse una buena posición.

Los restos fueron sepultados en la vecina localidad de El Sombrerito, dando lugar a una gran demostración de duelo que vino a testificar las simpatías que tenía conquistadas.

Una nota ingrata fué la que se hizo notar en todos los acompañantes por tener que abrir alambrados y cruzar campos desparejos con el coche fúnebre, para poder llegar al cementerio, y luego pasar el féretro por medio de alambrados para llegar a su última morada. — *Clemente Hardy.*

CALCHAQUÍ, junio 14 de 1932. — Aun me encuentro aquí, pues por causa del mal tiempo, no me fué posible salir para ir a El Sombrerito, como había proyectado. Saldré, Dios mediante, el jueves próximo.

Las familias de la localidad están muy esparcidas, pero doy gracias a Dios que, no obstante las distancias, me fué posible visitarlas a todas, y debo agradecer a las familias de Berli y Josefina V. Tourn, que me facilitaron los medios de viajar. Esta última me llevó unas ocho leguas al Oeste, a la casa de las familias Pavarín y Grill, habiendo tenido que viajar unas tres horas y media entre montes espesos, en tal manera, que muy amenudo estábamos obligados a bajar la cabeza, saludando forzosamente, para no recibir las caricias inoportunas y no muy agradables de las ramas de los árboles, y sin encontrar un alma viviente. No obstante estas dificultades, llegamos a nuestro destino, causando mucha alegría a las familias visitadas, lo que hizo desaparecer bien pronto las dificultades del viaje. Permanecemos allí hasta el día siguiente a las 12 y 30, empleando casi exclusivamente el tiempo en ensayar himnos, por cuanto una señorita del lugar desea mucho aprenderlos, con el fin de abrir una Escuela Dominical.

En la noche tuvimos un culto con bautismo; al cual asistieron algunos vecinos católicos que nunca habían oído hablar del Evangelio y que demostraron mucho interés por oírlo.

El tiempo bueno fué muy propicio y las

buenas oportunidades que se me presentaron, me ofrecieron la ocasión de hablar del Evangelio a muchos católicos que nunca lo habían oído. En casa del señor Félix Riveiro, tuve dos reuniones que los mismos católicos pidieron; así que estamos sembrando la preciosa simiente del Evangelio de Amor, esperando que Dios hará crecer la semilla sembrada.

El domingo siguiente tuvimos un culto con Santa Cena, de la cual participaron unas 14 personas. Se nota mayor interés aquí que en nuestras congregaciones; las familias Pavarin y Grill asistieron dos domingos a los cultos, desde ocho leguas de distancia, mientras que en nuestras congregaciones hay personas que viven en la puerta de los templos, puede decirse, y no se interesan por los cultos, lo que entristece.

Mi casa, en Calchaquí, fué la de la familia Berli, que no tan sólo me hospedó desintere-

sadamente, sino que con mucho placer y generosidad, me conducía a todas partes. Pienso que pocas familias evangélicas hay, que hagan lo que hace ésta.

Mis saludos fraternales a todos los lectores de MENSAJERO VALDENSE. — *Juan Santiago Rostagnol.*

Suscripciones abonadas

Pedro Planchon, Ema M. de Corvino, Pablo Bertinat, Adolfo Comba, Natividad Travers, David Baridon, David Bonjour, Adela M. de Bonjour, José Gonnet y Ricca, Pablo Geymonat, Enrique Travers, Emilio Mondon, David Oliver, David Rivoir, 1932; Juan Leopoldo Allío, 31 y 32, Julieta A. Pons (aviso) enero 1931 a abril 1932, Colonia Valdense.

ACADEMIA DE CORTE Y CONFECCION

Pongo en conocimiento del público que desde el 1.º de Mayo pondré una sucursal de mi Academia en Nuevo Torino = Colonia Valdense, bajo la enseñanza de la inteligente profesora Blanca Lluvero, donde se enseñará el corte parisiense fácil, rápido y económico. Dirigirá la Academia, la muy conocida profesora Irma Bratschi Greising. Las interesadas pueden matricularse y llevar costuras en la casa del señor Esteban Garrou = NUEVO TORINO

DOCTORA MARIA ARMAND UGÓN

De regreso de Europa ha reabierto su
Consultorio
Enfermedades de señoras y niños

Calle Rio Branco, 1540

MONTEVIDEO

SE VENDEN 7 hectáreas, aproximadamente, de terreno, lindando con el pueblo Joaquín Suárez, Departamento Colonia, y a 500 metros de distancia de la Estación del Ferrocarril. Dirigirse a Francisco Rostagnol, en Tarariras.

ESPECIFICOS MIGUEZ

(MARCA REGISTRADA)

AUTORIZADOS POR LOS CONSEJOS DE HIGIENE DE MONTEVIDEO,
BUENOS AIRES Y RIO JANEIRO
PREMIADOS CON MEDALLA DE ORO Y DIPLOMAS DE HONOR

**Infalible para la tos, catarros, bronquitis, asma, angina
laringitis, pulmones, neuralgias, tuberculosis,
fiebres, etc.**

**Depurativo para la sangre y cura del reuma, hígado,
cólicos, atrofia infantil, etc.**

PREPARACION DE PURO VEGETAL

PIDASE EN DROGUERIAS Y BOTICAS EN TODO EL PAIS

UNICA FABRICANTE Y PROPIETARIA:

MARIA A. MIGUEZ DE CAVALLERO

(SUCESORA DEL DOCTOR JOSÉ MIGUEZ)

Martín García, 1686 — Teléf.: La Uruguaya 1297 (Aguada) — Montevideo

PROBARLOS ES CURARSE

**Agentes en las siguientes localidades que siempre están surtidos de estas
grandes especialidades**

ESPECIFICOS MIGUEZ

Señor DOROTEO BENTANCUR. Rosario

Señor JUAN DANIEL MALAN. Colonia.
Valdense.

Señor DAVID MALAN. Estación, Tara-
riras.

Señor JUAN DANIEL M. SALOMON.
Colonia Miguelete.

Señor CARLOS MEINECKES. Colonia
Suiza.

Señor ANTONIO LOPEZ (hijo). Colonia

Señor MARIANO GARCIA. Carmelo.

Señor LUCIANO S. AGUIRRE. Mercedes.

Señor VICTOR FRANCHI. Nueva Pal-
mira.

Señor JULIO CESAR MAGARIÑOS.
Puerto del Sauce.

Empresa de Pompas Fúnebres
de NAVILIAT HNOS

SUCURSALES:

En Colonia Valdense:

David Garrou.—Nuevo Torino.

En Rosario:

Carpintería Francisco Errecart.

Calle General Artigas núm. 388.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

La FARMACIA REVEL

— DE —

AUGUSTO REVEL

(Farmacéutico)

se abrirá al público en Colonia Valdense,
el día 15 del corriente mes de mayo,
con el lema:

Bondad en los artículos.

Conciencia en el trabajo.

EMILIO ARMAND UGON

CONSIGNACIONES Y COMISIONES

FRUTOS DEL PAIS Y CEREALES, BOL-
SAS E HILOS, MAQUINAS AGRICOLAS
Y REPUESTOS, ARTICULOS DE CONS-
TRUCCION, POSTES, ALAMBRES,
PIQUES, ETC.

Venta de cereales depositados en los Gra-
neros Oficiales.—Compra de mercaderías
por cuenta de terceros.—Tramita présta-
mos con hipoteca para agricultores, a 10
años de plazo e interés del 5 ½ al 6 %

Calle Cuareim, 1928

MONTEVIDEO

PARA SEMILLAS

Los que deseen obtener buenas se-
millas, descendientes del pédigree de
“La Estanzuela” dirigirse a

ENRIQUE PERRACHON e hijo

ESTANZUELA

Escribanía Pública en Ombúes de Lavalle

DE LOS ESCRIBANOS

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Y

EDUARDO BONJOUR

Se atiende todos los jueves

HOTEL AMERICA

de JOSE PAIUZZA

“Rendez-vous” de Valdenses



EX ZANETTO

Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES

Unión Telef. B. Orden 6671

Dr. CESAR O. ARGUELLO

MEDICO - CIRUJANO - PARTERO

SANTA CATALINA (Dpto. Soriano)

HOTEL AMERICA

DE

JOSE PAIUZZA

"Rendez-vous" de Valdenses

LIMA 1502, ESQUINA PAVON 1092

BUENOS AIRES

DR. VICTOR ARMAND-UGON

CIRUGIA EXCLUSIVAMENTE

Soriano, 1196 esq. Cuareim -- MONTEVIDEO

DR. HORACIO CARNELLI

Médico Cirujano Partero

Enfermedades *nerviosas y mentales.*

OMBÚES DE LAVALLE

PARA
COMER BIEN **AL "FELIX"**
RESTAURANT de F. AVONDET
Carlos Pellegrini, 44 — BUENOS AIRES

JULIETA A. PONS

CIRUJANO DENTISTA

Abrió su Consultorio en LA PAZ (C. P.)

Relojería, Joyería y Bazar "LA SUIZA"

de **ENRIQUE FELLER**



Alpiña

Rosario Oriental — Depart. Colonia

Importación directa de los relojes "ALPINA", que reúnen fabricación especial de las máquinas, de cualquier tipo que sean; cajas sólidas en oro, plata, enchapados o níquel, garantía, a la vez, de marcha exacta y de larga duración.

Hay otras marcas buenas, pero no superadas.

Importación de joyería buena, relojes de pared, despertadores, de lo mejor que conozco en mi larga experiencia

Siempre taller especial para composturas
de relojes, alhajas y lentes

Precios más bajos que en la misma Capital

EMILIO E. ANDREÓN

Médico Cirujano

Jefe de Clínica quirúrgica del Hospital Maciel



Colonia, 1193

MONTEVIDEO

Dr. ORESTES BOUNOUS

Médico Cirujano

Rayos X - Diatermia - Electricidad Médica

ROSARIO - Dpto. de Colonia

Casa Fridolin Wirth FERRETERIA, LIBRERIA,
BAZAR Y ALMACEN

PINTURAS DE TODAS CLASES
ARADOS, ARSÉNICO SILESIA, VIDRIOS ETC., ETC.

CONSULTE PRECIOS QUE LE CONVENDRAN

COLONIA SUIZA

